

Phytosanitary Certificate and Phytosanitary Certificate for Re-export

The phytosanitary certificates comply with the template of the International Plant Protection Convention (IPPC) and have the following main features:

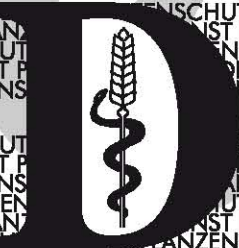
- the printing ink of the phytosanitary certificate is green; the printing ink of the phytosanitary certificate for re-export is brown;
- the forms are printed on legally protected security paper with water mark (flower calyx and 'security');
- in addition, the paper has a two-colour security burelage with an embedded microtext to prevent true-colour copying;
- the paper contains fluorescent fibres which are only visible under ultraviolet light;
- the certificate is printed in English language, with German, Spanish, French and Russian box names on the reverse side.

Stamp on plant health certificates

The stamp is round. It has an outer and an inner circle. Between the two circles there are the words "Deutscher Pflanzenschutzdienst" at the top and the words "Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle" at the bottom. In the inner circle there is the legally protected icon "Ährenschlange" (ear serpent). To the left of the ear serpent, there is the code of the issuing German Federal Land and to its right the number of the certifying office.

Alienated seal:



1 Name and address of exporter <input type="checkbox"/>	2 PHYTOSANITARY CERTIFICATE No. EC/DE/ pre-printed No.:	
3 Declared name and address of consignee	4 Plant Protection Organization of – Federal Republic of Germany – to Plant Protection Organization(s) of	
6 Declared means of conveyance	5 Place of origin 	
7 Declared point of entry	8 Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants	
8 Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants		9 Quantity declared
10 This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above <ul style="list-style-type: none"> - have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures - are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing country and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing country, including those for regulated non-quarantine pests - are deemed to be practically free from other pests. 		
11 Additional declaration		
DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		Place of issue Date Name and signature of authorized officer Stamp of Organization
12 Treatment		
13 Chemical (active ingredient)	14 Duration and temperature	
15 Concentration	16 Date	
17 Additional information		

DEUTSCH

- 1 Name und Anschrift des Absenders
- 2 **PFLANZENGESUNDHEITSZEUGNIS**
No. EC/DE/
vorgedruckte Nr.:
- 3 Name und Anschrift des angegebenen Empfängers
- 4 Pflanzenschutzdienst von – Bundesrepublik Deutschland –
an Pflanzenschutzdienst(e) von
- 5 Ursprungsort
- 6 Angegebenes Transportmittel
- 7 Angegebener Grenzüberschrittort
- 8 Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Beschreibung der Packstücke; Name des Erzeugnisses;
botanischer Name der Pflanzen
- 9 Angegebene Menge
- 10 Hiermit wird bescheinigt, dass die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder
anderen geregelten Gegenstände
 - nach geeigneten amtlichen Verfahren untersucht und/oder getestet worden sind,
 - als frei von benannten Quarantäneschadorganismen des Einfuhrlandes und als übereinstimmend mit den bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Einfuhrlandes, einschließlich derjenigen für geregelte Nicht-Quarantäne-Schadorganismen, angesehen werden und
 - als praktisch frei von anderen Schadorganismen betrachtet werden.
- 11 Zusätzliche Erklärung

ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG

- 12 Behandlung
- 13 Chemikalie (Wirkstoff)
- 14 Dauer und Temperatur
- 15 Konzentration
- 16 Datum
- 17 Sonstige Angaben

Ort der Ausstellung

Datum

Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten

amtlicher Stempel

ESPAÑOL

- 1 Nombre y dirección del exportador
- 2 **CERTIFICADO FITOSANITARIO**
No. EC/DE/
número preestablecido:
- 3 Nombre y dirección declarados del destinatario
- 4 Organización de Protección Fitosanitaria de – República Federal de Alemania –
A: Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
- 5 Lugar de origen
- 6 Medios de transporte declarados
- 7 Punto de entrada declarado
- 8 Marcas distintivas; número y descripción de los bultos; nombre del producto; nombre botánico
de las plantas
- 9 Cantidad declarada
- 10 Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamenta-
dos arriba descritos
 - se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales
adecuados y
 - se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por el país de
importación y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes del país de importación,
incluidos los relativos a las plagas no cuarentenarias reglamentadas
 - se considera que están sustancialmente libres de otras plagas.
- 11 Declaración adicional

TRATAMIENTO DE DESINFESTACION Y/O DESINFECCION

- 12 Tratamiento
- 13 Producto químico (ingrediente activo)
- 14 Duración y temperatura
- 15 Concentración
- 16 Fecha
- 17 Información adicional

Lugar de expedición

Fecha

Nombre y firma del funcionario autorizado

Sello de la Organización

FRANCAIS

- 1 Nom et adresse de l'expéditeur
- 2 **CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE**
No. EC/DE/
numéro préimprimé:
- 3 Nom et adresse déclarés du destinataire
- 4 Organisation de la Protection des Végétaux de – République fédérale d'Allemagne –
A: Organisation(s) de la Protection des Végétaux de
- 5 Lieu d'origine
- 6 Moyen de transport déclaré
- 7 Point d'entrée déclaré
- 8 Marques des colis; nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des plantes
- 9 Quantité déclarée
- 10 Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus
 - ont été inspectés et/ou testés suivant des procédures officielles appropriées et
 - sont estimés exempts d'organismes nuisibles de quarantaine comme spécifié par le pays
importateur et qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur du
pays importateur, y compris à celles concernant les organismes nuisibles réglementés non
de quarantaines et
 - qu'ils sont jugés pratiquement exempts d'autres organismes nuisibles.
- 11 Déclaration supplémentaire

TRAITEMENT DE DESINFESTATION ET/OU DE DESINFECTION

- 12 Traitement
- 13 Produit chimique (matière active)
- 14 Durée et température
- 15 Concentration
- 16 Date
- 17 Renseignements complémentaires

Lieu de délivrance

Date

Nom et signature du fonctionnaire autorisé

Cachet de l'Organisation

РУССКИЙ

- 1 Название и адрес экспортера
- 2 **ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ**
No. EC/DE/
№ бланка:
- 3 Название и адрес заявленного получателя
- 4 Служба защиты растений – Федеративной Республики Германия –
Службе (службам) защиты растений
- 5 Место происхождения продукции
- 6 Заявленный способ транспорта
- 7 Заявленный пункт ввоза
- 8 Оличительные знаки; количество мест и описание упаковки; наименование
продукции; ботаническое название растений
- 9 Заявленное количество
- 10 Настоящим удостоверяется, что вышеуказанные растения, растительные
продукты или другие подкарантинные объекты
 - были обследованы и/или проанализированы согласно соответствующим
официальным процедурам,
 - были признаны свободными от карантинных вредных организмов, перечне-
ленных страной-импортером, и отвечают действующим фитосанитарным требова-
ниям страны-импортера, включая таковые и для регулируемых некаран-
тинных вредных организмов и
 - считаются практически свободными от других вредных организмов.
- 11 Дополнительная декларация

ОБЕЗРАЖИВАНИЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ


- 12 Способ обработки
- 13 Химикат (действующее вещество)
- 14 Экспозиция и температура
- 15 Концентрация
- 16 Дата
- 17 Дополнительная информация

Место выдачи

Дата

Фамилия и подпись официального уполномоченного

Официальная печать

1 Name and address of exporter <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	2 PHYTOSANITARY CERTIFICATE FOR RE-EXPORT No. EC/DE/ pre-printed No.:										
3 Declared name and address of consignee	4 Plant Protection Organization of – Federal Republic of Germany – to Plant Protection Organization(s) of										
6 Declared means of conveyance	5 Place of origin										
7 Declared point of entry	<div style="text-align: center;">  </div>										
8 Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants	9 Quantity declared										
10 This is to certify that <ul style="list-style-type: none"> - the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into the Federal Republic of Germany (country of re-export) from _____ (country of origin) covered by Phytosanitary Certificate No. _____, original <input type="checkbox"/>* certified true copy <input type="checkbox"/>* of which is attached to this certificate; <ul style="list-style-type: none"> • they are packed <input type="checkbox"/>* repacked <input type="checkbox"/>* in original <input type="checkbox"/>* new <input type="checkbox"/>* containers, • based on the original Phytosanitary Certificate <input type="checkbox"/>* and additional inspection <input type="checkbox"/>*, they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing country, and - during storage in the Federal Republic of Germany (country of re-export) the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection. <p style="text-align: right; font-size: small;">* insert tick in appropriate boxes</p>											
11 Additional declaration											
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT</td> </tr> <tr> <td style="width:30%;">12 Treatment</td> <td rowspan="4" style="width:70%; vertical-align: top;"> Place of issue: Date: Name and signature of authorized officer Stamp of Organization </td> </tr> <tr> <td>13 Chemical (active ingredient)</td> <td>14 Duration and temperature</td> </tr> <tr> <td>15 Concentration</td> <td>16 Date</td> </tr> <tr> <td colspan="2">17 Additional information</td> </tr> </table>		DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		12 Treatment	Place of issue: Date: Name and signature of authorized officer Stamp of Organization	13 Chemical (active ingredient)	14 Duration and temperature	15 Concentration	16 Date	17 Additional information	
DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT											
12 Treatment	Place of issue: Date: Name and signature of authorized officer Stamp of Organization										
13 Chemical (active ingredient)		14 Duration and temperature									
15 Concentration		16 Date									
17 Additional information											

DEUTSCH

- 1 Name und Anschrift des Absenders
- 2 **PFLANZENGESUNDHEITSCHEIN FÜR DIE WIEDERAUSFUHR**
No. EC/DE/
vorgedruckte Nr.:
- 3 Name und Anschrift des angegebenen Empfängers
- 4 Pflanzenschutzdienst von – Bundesrepublik Deutschland –
an Pflanzenschutzdienst(e) von
- 5 Ursprungsort
- 6 Angegebenes Transportmittel
- 7 Angegebener Grenzüberschreitungsort
- 8 Unterscheidungsmerkmale; Zahl und Art der Packstücke; Name des Erzeugnisses;
botanischer Name der Pflanzen
- 9 Angegebene Menge
- 10 Hiermit wird bescheinigt, dass
 - die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder sonstigen geregelten Gegenstände nach der Bundesrepublik Deutschland (Wiederausfuhrland) aus _____ (Ursprungsland) eingeführt worden sind und dass ihnen das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. _____ beigefügt war, dessen Original oder beglaubigte Kopie als Anlage diesem Zeugnis beigefügt ist;
 - sie verpackt umgepackt worden sind, in ihren ursprünglichen in neuen Behältnissen befördert werden,
 - sie aufgrund des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses und einer zusätzlichen Untersuchung als den im Bestimmungsland geltenden pflanzengesundheitlichen Vorschriften entsprechend angesehen werden und
 - die Sendung während ihrer Lagerung in der Bundesrepublik Deutschland (Wiederausfuhrland) keiner Gefahr eines Befalls oder einer Infizierung ausgesetzt war.

* Zutreffendes ankreuzen
- 11 Zusätzliche Erklärung

ENTSEUCHUNG UND/ODER DESINFIZIERUNG

- 12 Behandlung
- 13 Chemikalie (Wirkstoff)
- 14 Dauer und Temperatur
- 15 Konzentration
- 16 Datum
- 17 Sonstige Angaben

Ort der Ausstellung

Datum

Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten

amtlicher Stempel

ESPAÑOL

- 1 Nombre y dirección del exportador
- 2 **CERTIFICADO FITOSANITARIO PARA LA REEXPORTACIÓN**
No. EC/DE/
número preestablecido:
- 3 Nombre y dirección declarados del destinatario
- 4 Organización de Protección Fitosanitaria de – República Federal de Alemania –
A: Organización(es) de Protección Fitosanitaria de
- 5 Lugar de origen
- 6 Medios de transporte declarados
- 7 Punto de entrada declarado
- 8 Marcas distintivas; número y descripción de los bultos; nombre del producto; nombre botánico de las plantas
- 9 Cantidad declarada
- 10 Por la presente se certifica que
 - las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descritos más arriba se importaron en República Federal de Alemania (país de reexportación) desde _____ (país de origen) amparados por el Certificado Fitosanitario N° _____ original copia fiel certificada del cual se adjunta al presente certificado;
 - están empacados reempacados en recipientes originales nuevos
 - tomando como base el Certificado Fitosanitario original y la inspección adicional se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes en el país importador y
 - durante el almacenamiento en República Federal de Alemania (país de reexportación) el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección.

* Marcar la casilla correspondiente
- 11 Declaración adicional

TRATAMIENTO DE DESINFESTACION Y/O DESINFECCION

- 12 Tratamiento
- 13 Producto químico (ingrediente activo)
- 14 Duración y temperatura
- 15 Concentración
- 16 Fecha
- 17 Información adicional

Lugar de expedición

Fecha

Nombre y firma del funcionario autorizado

Sello de la Organización

FRANCAIS

- 1 Nom et adresse de l'expéditeur
- 2 **CERTIFICAT PHYTOSANITAIRE POUR LA RÉEXPORTATION**
No. EC/DE/
numéro pré imprimé:
- 3 Nom et adresse déclarés du destinataire
- 4 Service de la protection des végétaux de – République fédérale d'Allemagne –
au(x) service(s) de la protection des végétaux de
- 5 Lieu d'origine
- 6 Moyen de transport déclaré
- 7 Point d'entrée déclaré
- 8 Critères de distinction; nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des plantes
- 9 Quantité déclarée
- 10 Il est certifié
 - que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été importés en République fédérale d'Allemagne (pays de réexportation) en provenance de _____ (pays d'origine) et ont fait l'objet du Certificat Phytosanitaire N° _____ dont l'original la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat;
 - qu'ils sont emballés remballés dans les emballages initiaux dans de nouveaux emballages
 - que d'après le Certificat Phytosanitaire original et une inspection supplémentaire ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur du pays importateur et
 - qu'au cours de l'emmagasinage en République fédérale d'Allemagne (pays de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.

* Mettre une croix dans la case appropriée
- 11 Déclaration supplémentaire

TRAITEMENT DE DESINFESTATION ET/OU DE DESINFECTION

- 12 Traitement
- 13 Produit chimique (matière active)
- 14 Durée et température
- 15 Concentration
- 16 Date
- 17 Renseignements complémentaires

Lieu de délivrance

Date

Nom et signature du fonctionnaire autorisé

Cachet de l'Organisation

РУССКИЙ

- 1 Название и адрес экспортера
- 2 **РЕЭКСПОРТНЫЙ ФИТОСАНИТАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ**
No. EC/DE/
№ бланка:
- 3 Название и адрес заявленного получателя
- 4 Служба защиты растений – федеративной Республики Германия –
Службе (службам) защиты растений
- 5 Место происхождения продукции
- 6 Заявленный способ транспорта
- 7 Заявленный пункт ввоза
- 8 Отличительные знаки; количество мест и описание упаковки; наименования продукции; ботаническое название растений
- 9 Заявленное количество
- 10 Настоящим удостоверяется, что
 - вышеуказанные растения, растительные продукты или другие подкарантинные объекты были импортированы в Федеративную Республику Германия (страну-реэкспортер) из _____ (страны происхождения) и что они сопровождался фитосанитарным сертификатом № _____, оригинал или заверенная копия подлинника которого прилагается к настоящему сертификату;
 - они упакованы , переупакованы в оригинальные , новые контейнеры,
 - на основании оригинального фитосанитарного сертификата и дополнительного обследования они считаются отвечающими действующим фитосанитарным требованиям страны назначения и
 - груз во время хранения на территории Федеративной Республики Германия (страны-реэкспортера) не подвергался риску заражения или инфекции.

* Отметьте соответствующие квадраты
- 11 Дополнительная декларация

ОБЕЗРАЖИВАНИЕ И/ИЛИ ДЕЗИНФЕКЦИЯ

- 12 Способ обработки
- 13 Химикат (действующее вещество)
- 14 Экспозиция и температура
- 15 Концентрация
- 16 Дата
- 17 Дополнительная информация

Место выдачи

Дата

Фамилия и подпись официального уполномоченного

Официальная печать